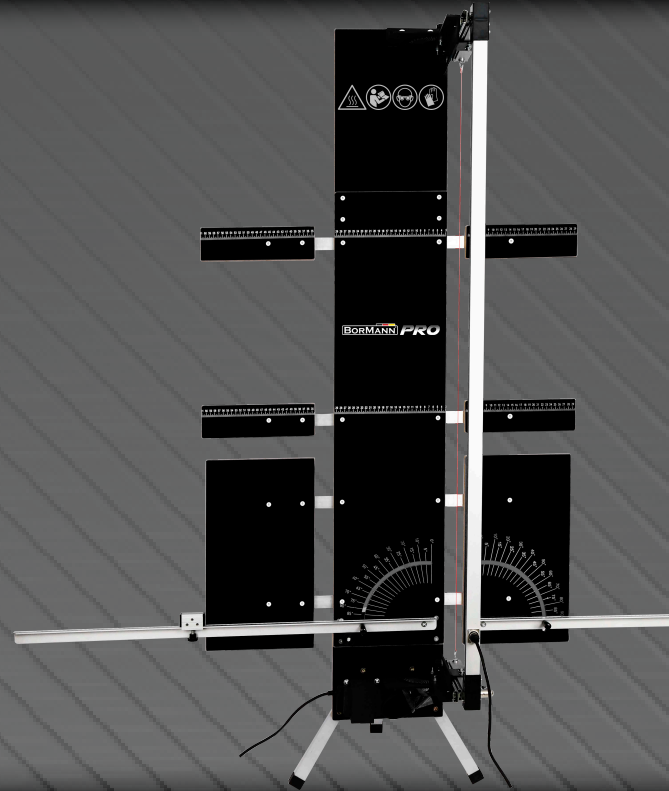


BORMANN[®]

PRO

Built to last.



BTC6000

054559

EN FR

IT EL

BG SL

RO HR

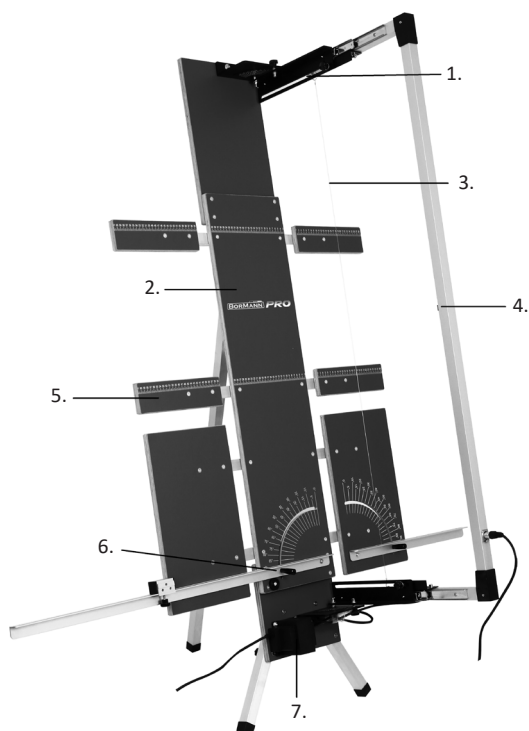
v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SPECIFICATIONS



Main Parts

1. Guide
2. Work table
3. Heating wire
4. Switch
5. Wing
6. Ruler
7. Transformer power supply

Technical Data

Model	BTC6000
Voltage	230 V
Input Power	200 W
Max Cutting Length	1370 mm
Max Cutting Height	300 mm
Worktable Dimensions	1650 x270 mm
Cutting Adjustment Angle	0 - 90°
Packaging/Net Weight	22 kg / 19 kg
Includes:	2 x heating wire, 1 x brush, 1 x hook, 1 x tool box, 2 x ruler, 1 x table leg

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

INTENDED USE

The BTC6000 machine cuts with high temperature heated wires that melt materials. It can be used for cutting, angle cutting, cylinder and taper cutting of materials like foam, sponge, pearl cotton foam, EPP etc. The cutting fracture is straight and smooth, with high cutting precision and no residue. It can be used to cut EPS, XPS foam insulation boards for building walls, roofs, indoor & outdoor insulation works as well as EPE, EPS material cutting and angle cutting in package.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Carefully read all descriptions about flammability and toxic properties from the cutting material supplier before cutting any material.
2. Use the machine only in well-ventilated areas. Use a ventilation system if necessary.
3. Always switch off the machine, when not in use. After heating, the wire reaches high temperatures and can even break . Please clean the heated wire with the steel brush provided.
4. Do not allow the hot wire to come into contact with skin, clothing and/or other materials that melt easily to avoid fire hazards and other damage.
5. Do not allow anyone under the age of 18 to operate the machine.
6. Keep the machine out of the reach of children .
7. Touch the heated cutting wire only after it has cooled down.
8. Always switch off the machine when charging wires.

INSTALLATION

Transformer power supply installation (A)

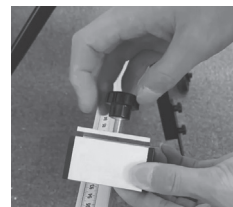
1. Align the transformer power supply with the four holes on the work surface.
2. Place the four M6X20mm screws on the gasket, cross the four holes in the battery pack and the four built-in nuts on the workbench then fix it in place.



A.

Position stop installation (B)

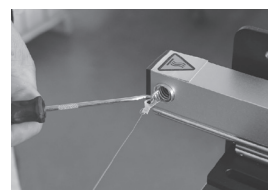
1. Connect the metal leg to the table surface and secure it with screws.
2. Fasten the scale small table on the workbench, and then mount the loosened position stop on the ruler.



B.

Electric hot wire installation (C)

1. Before set up, make sure that the power supply is switched off.
2. Pull out tension spring with specific tools.
3. Hook hot wire on tension spring.



C.



- Before installation, make sure that the area is safe to work in.
- Do not install while the power is on.

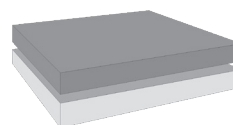
OPERATION

1. Switch on after connecting joint.
2. Adjust the location of the guiding rulers according to the requirements. Take up the aluminum pole, put the material to be cut on the work bench, press the switch on the aluminum pole for some seconds, push it to cut the material.
3. The device cuts with a high temperature heated wire that melts the material, there will be smoke during cutting, you are advised to use a fan.
4. It is recommended to wear cotton gloves when cutting.
5. To protect your tool, switch it off if there will be a long period of time without making cuts.
6. Do not use the machine continuously for more than 60 minutes.

TYPES OF CUTTING SHAPES

Straight Cut (D)

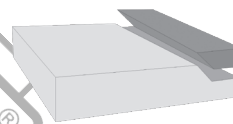
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Cut vertically and downward.



D.

Separation Staging Cut (E)

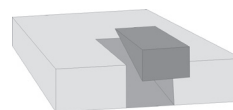
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to the angle needed.
3. Slant cut downward.



E.

Angle Cut (F)

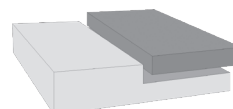
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Adjust stopping block to the depth needed.
4. Cut vertically downward, then pull parallel.



F.

Staging Cut (G)

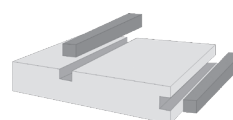
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Adjust stopping block to the depth needed.
4. Tilt down, cut vertically, then pull parallel to the desired slot width and lift the aluminium pole.



G.

Slotting Cut (H)

1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to the angle needed.
3. Slant cut downward.



H.

MAINTENANCE

After a long period of use, melting material will appear on the heated wire, which may lead to reduced cutting accuracy or even affect the conductivity of two hot wires. After heating the wire, clean the wire with a suitable brush. Please be sure to turn off the power while cleaning, otherwise the tool may be damaged or electric shock may occur.

TROUBLESHOOTING

The heated wire does not work/cut.

1. Make sure that the switch is on and that the voltage is normal.
2. Make sure that the carbon heads are firmly inserted.
3. Make sure that the switch on the frame is pressed.
4. Make sure that the hot wire is taut. If not, there may be poor contact which will affect the heating.
5. Make sure that the hot wire is supplied by the original manufacturer.

The heated wire cannot cut to the bottom.

1. Check that the stop block is in the lowest position.
2. Check that there is nothing on the rail.

Adjusting the angle of the bow.

1. Locate the screws on both sides and loosen them (contrarotate).
2. Adjust the bow to the desired angle
3. Tighten the screws on both sides

The tension spring is deformed.

The heated wire has been working for a long time and the sprign has been deformed after heating. It is recommended to replace it with a new one (normal wear and tear).

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.

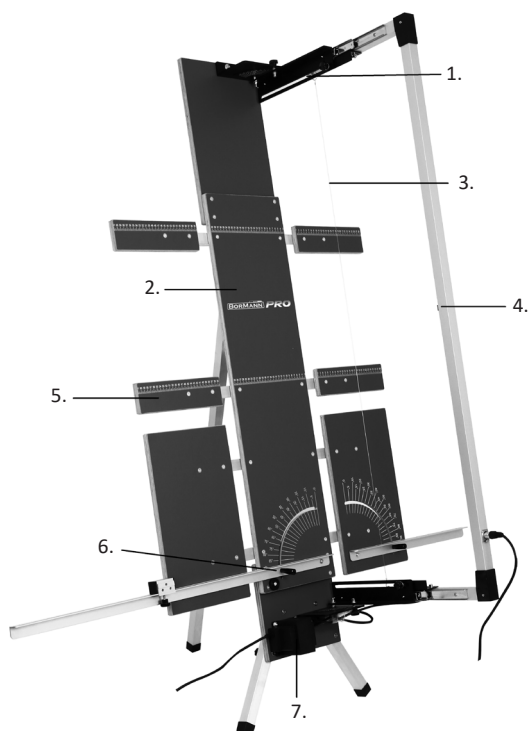


Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SPÉCIFICATIONS



Parties principales

1. Guide
2. Table de travail
3. Fil chaud
4. Interrupteur
5. Aile
6. Règle
7. Transformateur d'alimentation

Données techniques

Modèle	BTC6000
Tension	230 V
Puissance d'entrée	200 W
Longueur de coupe maximale	1370 mm
Hauteur de coupe maximale	300 mm
Dimensions de la table de travail	1650 x270 mm
Angle de réglage de la coupe	0 - 90°
Poids de l'emballage/Poids net	22 kg/19 kg
Comprend	2 x fil chauffant, 1 x brosse, 1 x crochet, 1 x boîte à outils, 2 x Règle, 1 x pied de table

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

UTILISATION PRÉVUE

La machine BTC6000 coupe avec des fils chauffés à haute température qui font fondre les matériaux. Elle peut être utilisée pour la découpe, la découpe d'angle, la découpe de cylindre et la découpe par tapotement de matériaux tels que la mousse, l'éponge, la mousse de coton perlée, l'EPP, etc. La fracture de coupe est droite et lisse, avec une grande précision de coupe et sans résidu. Elle peut être utilisée pour découper les panneaux d'isolation en mousse EPS, XPS pour les murs des bâtiments, les toits, les travaux d'isolation intérieure et extérieure, ainsi que pour découper les matériaux EPE, EPS et les angles dans les emballages.

MESURES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement toutes les descriptions concernant la flammabilité et les propriétés toxiques du fournisseur du matériau de coupe avant de couper tout matériau.
2. Utilisez la machine uniquement dans des zones bien ventilées. Utilisez un système de ventilation si nécessaire.
3. Mettez toujours off la machine, lorsqu'elle n'est pas utilisée. Après avoir été chauffé, le fil atteint des températures élevées et peut même se casser. Veuillez nettoyer le fil chauffé avec la brosse en acier fournie.
4. Ne laissez pas le fil chauffé entrer en contact avec la peau, les vêtements et/ou d'autres matériaux qui fondent facilement afin d'éviter les risques d'incendie et autres dommages.
5. Ne laissez pas une personne âgée de moins de 18 ans utiliser la machine.
6. Gardez la machine hors de portée des enfants.
7. Ne touchez le fil de coupe chauffé qu'après qu'il ait refroidi.
8. Eteignez toujours la machine lorsque vous changez de fil.

INSTALLATION

Installation de l'alimentation du transformateur (A)

1. Alignez l'alimentation du transformateur avec les quatre trous du plan de travail.
2. Placez les quatre vis M6X20mm sur le joint, croisez les quatre trous du bloc batterie et les quatre écrous intégrés sur le plan de travail puis fixez-le en place.

Installation de la butée de position (B)

1. Raccordez le pied métallique à la surface de la table et fixez-le avec des vis.
2. Fixez la petite table de la balance sur l'établi, puis montez la butée de position desserrée sur la règle.

Installation du fil électrique chaud (C)

1. Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
2. Tirez le ressort de tension à l'aide d'outils spécifiques.
3. Accrochez le fil chaud sur le ressort de tension.



- Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que la zone où vous travaillez est sûre.
- N'installez pas la machine lorsque l'appareil est sous tension.

OPÉRATION

1. Mettre en marche après avoir connecté le joint.
2. Réglez l'emplacement des règles de guidage en fonction des besoins. Prenez la perche en aluminium, mettez le matériau à couper sur le banc de travail, appuyez sur l'interrupteur de la perche en aluminium pendant quelques secondes, poussez-le pour couper le matériau.
3. L'appareil coupe avec un fil chauffé à haute température qui fait fondre le matériau, il y aura de la fumée pendant la coupe, il est conseillé d'utiliser un ventilateur.
4. Il est recommandé de porter des gants en coton lors de la découpe.
5. Pour protéger votre outil, mettez-le en marche off s'il y aura une longue période de temps sans faire de coupes.
6. N'utilisez pas la machine en continu pendant plus de 60 minutes.

LES TYPES DE FORMES DE DÉCOUPE

Coupe droite (D)

1. Réglez la règle de guidage à 90°.
2. Réglez la planche de guidage à 90°.
3. Coupez verticalement et vers le bas.

Coupe de mise en scène de la séparation (E)

1. Réglez la règle de guidage à 90°.
2. Réglez la planche de guidage à l'angle nécessaire.
3. Coupez en biais vers le bas.

Coupe d'angle (F)

1. Réglez la règle de guidage à 90°.
2. Réglez la planche de guidage à 90°.
3. Ajustez le bloc d'arrêt à la profondeur nécessaire.
4. Coupez verticalement vers le bas, puis tirez parallèlement.

Coupe d'étagement (G)

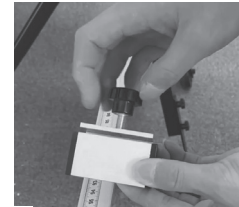
1. Réglez la règle de guidage à 90°.
2. Réglez la planche de guidage à 90°.
3. Ajustez le bloc d'arrêt à la profondeur nécessaire.
4. Inclinez vers le bas, coupez verticalement, puis tirez parallèlement à la largeur de fente souhaitée et soulevez le poteau en aluminium.

Coupe de fente (H)

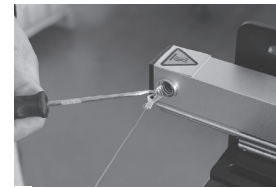
1. Réglez la règle de guidage à 90°.
2. Ajustez la règle de guidage à l'angle nécessaire.
3. Inclinez la coupe vers le bas.



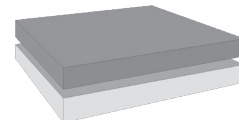
A.



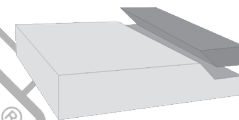
B.



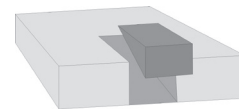
C.



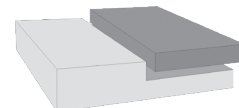
D.



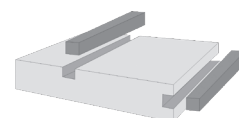
E.



F.



G.



H.

ENTRETIEN

Après une longue période d'utilisation, des matériaux fondants apparaîtront sur le fil chauffé, ce qui peut entraîner une réduction de la précision de coupe ou même affecter la conductivité de deux fils chauds. Après avoir chauffé le fil, nettoyez-le avec une brosse appropriée. Veillez à couper l'alimentation pendant le nettoyage, sinon l'outil pourrait être endommagé ou un choc électrique pourrait se produire.

DÉPANNAGE

Le fil chauffé ne fonctionne pas/ne coupe pas.

1. Assurez-vous que l'interrupteur est allumé et que la tension est normale.
2. Assurez-vous que les têtes de carbone sont fermement insérées.
3. Assurez-vous que l'interrupteur du cadre est enfoncé.
4. Assurez-vous que le fil chaud est tendu. Si ce n'est pas le cas, il peut y avoir un mauvais contact qui affectera le chauffage.
5. Assurez-vous que le fil chaud est fourni par le fabricant d'origine.

Le fil chauffé ne peut pas couper jusqu'au fond.

1. Vérifiez que le bloc d'arrêt est dans la position la plus basse.
2. Vérifiez qu'il n'y a rien sur le rail.

Réglage de l'angle de l'arc.

1. Localisez les vis des deux côtés et desserrez-les (contrarotate).
2. Réglez l'arc à l'angle souhaité.
3. Serrez les vis des deux côtés.

Le ressort de tension est déformé.

Le fil chauffé a fonctionné pendant une longue période et le ressort s'est déformé après avoir été chauffé. Il est recommandé de le remplacer par un nouveau (usure normale).

ÉLIMINATION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'outil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets écologiques et différenciés grâce aux installations de collecte disponibles.

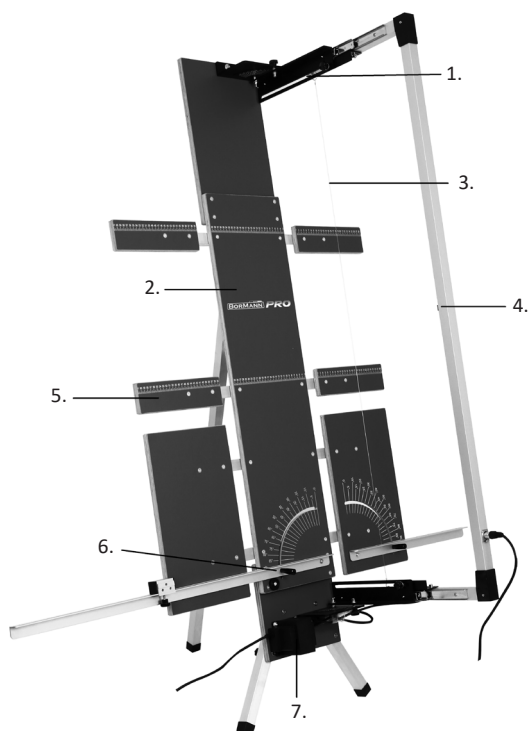


Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

SPECIFICHE



Parti principali

1. Guida
2. Tavolo di lavoro
3. Filo caldo
4. Interruttore
5. Ala
6. Righello
7. Trasformatore di alimentazione

Dati tecnici

Modello	BTC6000
Tensione	230 V
Potenza d'ingresso	200 W
Lunghezza massima di taglio	1370 mm
Altezza massima di taglio	300 mm
Dimensioni del piano di lavoro	1650 x270 mm
Angolo di regolazione del taglio	0 - 90°
Peso dell'imballaggio / Peso netto	22 kg/ 19kg
Comprende	2 x filo riscaldante, 1 x spazzola, 1 x gancio, 1 x cassetta degli attrezzi, 2 x Righello , 1 x gamba del tavolo

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

USO PREVISTO

La macchina BTC6000 taglia con fili riscaldati ad alta temperatura che fondono i materiali. Può essere utilizzata per il taglio, il taglio angolare, il taglio di cilindri e taper di materiali come schiuma, spugna, schiuma di cotone perlato, EPP ecc. La frattura di taglio è diritta e liscia, con elevata precisione di taglio e assenza di residui. Può essere utilizzata per tagliare pannelli isolanti in schiuma EPS e XPS per pareti di edifici, tetti, lavori di isolamento interni ed esterni, nonché per il taglio di materiali EPE ed EPS e per il taglio angolare di pacchetti.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente tutte le descrizioni sulle proprietà di flammabilità e tossicità fornite dal fornitore del materiale da taglio prima di tagliare qualsiasi materiale.
2. Utilizzare la macchina solo in aree ben ventilate. Se necessario, utilizzare un sistema di ventilazione.
3. Spegnerne sempre la macchina quando non viene utilizzata. Dopo il riscaldamento, il filo raggiunge temperature elevate e può anche rompersi. Pulire il filo riscaldato con la spazzola d'acciaio in dotazione.
4. Non lasciare che il filo caldo entri in contatto con la pelle, gli indumenti e/o altri materiali che si sciolgono facilmente per evitare rischi di incendio e altri danni.
5. Non permettere a persone di età inferiore ai 18 anni di utilizzare la macchina.
6. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.
7. Toccare il filo di taglio riscaldato solo dopo che si è raffreddato.
8. Spegnerne sempre la macchina quando si sostituiscono i fili.

INSTALLAZIONE

Installazione del trasformatore di alimentazione (A)

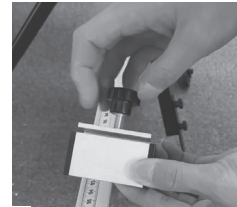
1. Allineare l'alimentatore del trasformatore ai quattro fori sulla superficie di lavoro.
2. Posizionare le quattro viti M6X20 mm sulla guarnizione, incrociare i quattro fori del pacco batteria e i quattro dadi incorporati sul banco di lavoro, quindi fissarlo in posizione.



A.

Installazione dell'arresto di posizione (B)

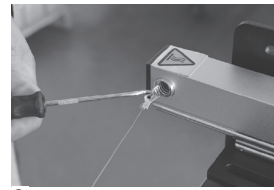
1. Collegare la gamba metallica alla superficie del tavolo e fissarla con le viti.
2. Fissare il tavolino della bilancia sul banco da lavoro, quindi montare il fermo di posizione allentato sul righello.




B.

Installazione del filo caldo elettrico (C)

1. Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
2. Estrarre la molla di tensione con gli appositi strumenti.
3. Agganciare il filo caldo alla molla di tensione.



C.

-  • Prima dell'installazione, accertarsi che l'area sia sicura per lavorare.
- Non installare la macchina mentre è accesa.

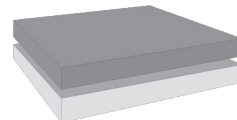
FUNZIONAMENTO

1. Accendere dopo aver collegato il giunto.
2. Regolare la posizione dei righelli di guida in base alle esigenze. Prendere l'asta di alluminio, mettere il materiale da tagliare sul banco di lavoro, premere l'interruttore sull'asta di alluminio per alcuni secondi, spingerlo per tagliare il materiale.
3. Il dispositivo taglia con un filo riscaldato ad alta temperatura che fonde il materiale; durante il taglio si forma del fumo, si consiglia di utilizzare un ventilatore.
4. Si consiglia di indossare guanti di cotone durante il taglio.
5. Per proteggere l'utensile, spegnerlo se si prevede un lungo periodo di tempo senza effettuare tagli.
6. Non utilizzare la macchina ininterrottamente per più di 60 minuti.

TIPI DI FORME DI TAGLIO

Taglio diritto (D)

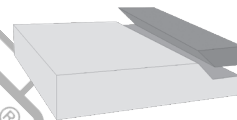
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Tagliare verticalmente e verso il basso.



D.

Taglio di separazione (E)

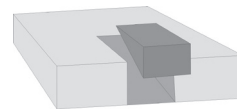
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida all'angolo necessario.
3. Taglio inclinato verso il basso.



E.

Taglio ad angolo (F)

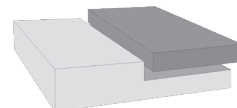
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Regolare il blocco di arresto alla profondità necessaria.
4. Tagliare verticalmente verso il basso, quindi tirare parallelamente.



F.

Taglio di sosta (G)

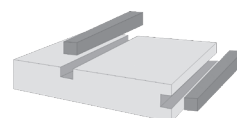
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Regolare il blocco di arresto alla profondità necessaria.
4. Inclinare verso il basso, tagliare verticalmente, quindi tirare parallelamente alla larghezza della scanalatura desiderata e sollevare il palo di alluminio.



G.

Taglio a fessura (H)

1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida sull'angolo necessario.
3. Inclinare il taglio verso il basso.



H.

MANUTENZIONE

Dopo un lungo periodo di utilizzo, sul filo riscaldato si forma del materiale di fusione, che può ridurre la precisione di taglio o addirittura compromettere la conduttività dei due fili caldi. Dopo aver riscaldato il filo, pulirlo con una spazzola adatta. Durante la pulizia, spegnere l'alimentazione, altrimenti l'utensile potrebbe subire danni o scosse elettriche.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il filo riscaldato non funziona/taglia.

1. Verificare che l'interruttore sia acceso e che la tensione sia normale.
2. Assicurarsi che le testine di carbone siano ben inserite.
3. Assicurarsi che l'interruttore sul telaio sia premuto.
4. Assicurarsi che il filo caldo sia teso. In caso contrario, il contatto potrebbe essere insufficiente e compromettere il riscaldamento.
5. Assicurarsi che il filo caldo sia fornito dal produttore originale.

Il filo riscaldato non può essere tagliato sul fondo.

1. Verificare che il blocco di arresto sia nella posizione più bassa.
2. Controllare che non ci sia nulla sulla guida.

Regolazione dell'angolo dell'arco.

1. Individuare le viti su entrambi i lati e allentarle (contrarotate).
2. Regolare la prua all'angolo desiderato
3. Serrare le viti su entrambi i lati

La molla di tensione è deformata.

Il filo riscaldato ha lavorato a lungo e la molla si è deformata dopo il riscaldamento. Si consiglia di sostituirla con una nuova (normale usura).

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.

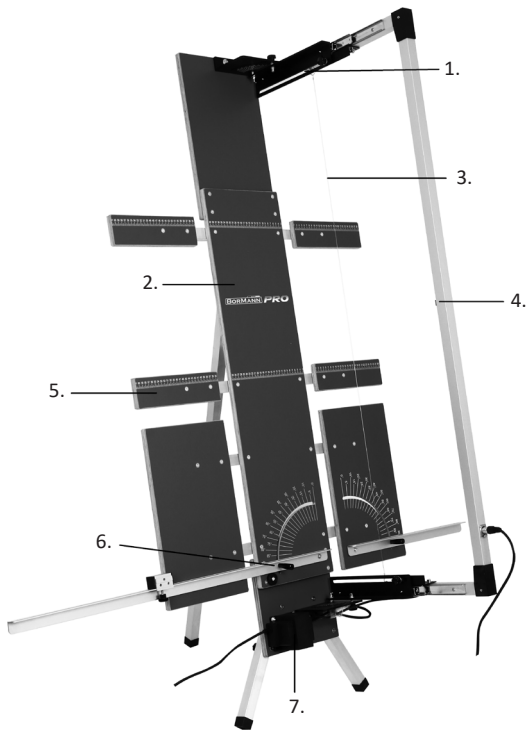


Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alle leggi nazionali, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ



Κύρια Μέρη

1. Οδηγός
2. Τραπέζι εργασίας
3. Θερμαινόμενο σύρμα
4. Διακόπτης
5. Φτερό
6. Χάρακας
7. Μετασχηματιστή

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BTC6000
Τάση	230 V
Ισχύς	200 W
Μέγιστο μήκος κοπής	1370 mm
Μέγιστο ύψος κοπής	300 mm
Διαστάσεις πάγκου	1650 x270 mm
Γωνία κοπής	0 - 90°
Βάρος συσκ/σίας - Καθαρό βάρος	22 kg/19kg
Περιλαμβάνει	2 x θερμαινόμενα σύρματα, 1 x βούρτσα, 1 x άγκιστρο, 1 x κιβώτιο εργαλείων, 2 x χάρακας, 1 x πόδι στήριξης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα BTC6000 κόβει με τη χρήση θερμαινόμενων συρμάτων υψηλής θερμοκρασίας που λιώνοντας τα υλικά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ίσια, γωνιακή και διαγώνια κοπή σε υλικά όπως αφρό, σφουγγάρι, αφρό πολυαιθυλενίου, πολυπροπυλένιο EPP κ.λπ. Η κοπή είναι ευθεία και ομαλή, με υψηλή ακρίβεια κοπής και χωρίς υπολείμματα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κοπή μονωτικών πλακών EPS, αφρού XPS για τοίχους κτιρίων, στέγες, εργασίες μόνωσης εσωτερικών και εξωτερικών χώρων, καθώς και για την κοπή και γωνιακή υλικών EPE, EPS.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις περιγραφές σχετικά με την εύφλεκτη συμπεριφορά και τις τοξικές ιδιότητες από τον προμηθευτή του υλικού κοπής πριν κόψετε οποιοδήποτε αφρώδες υλικό.
2. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Χρησιμοποιήστε ένα σύστημα εξαερισμού εάν είναι απαραίτητο.
3. Να απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μετά τη θέρμανση, το σύρμα φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες και μπορεί ακόμη και να σπάσει. Παρακαλούμε καθαρίστε το θερμαινόμενο σύρμα με την ασάβινη βούρτσα που παρέχεται.
4. Μην αφήνετε το θερμαινόμενο σύρμα να έρθει σε επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή/και άλλα υλικά που λιώνουν εύκολα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλες ζημιές.
5. Μην επιτρέπετε σε άτομα κάτω των 18 ετών να χειρίζονται το μηχάνημα.
6. Κρατήστε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.
7. Να αγγίζετε το θερμαινόμενο σύρμα κοπής μόνο αφού έχει κρυώσει.
8. Να απενεργοποιείτε πάντα τη μηχανή όταν αλλάζετε σύρμα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Εγκατάσταση μετασηματιστή (A)

1. Ευθυγραμμίστε το τροφοδοτικό του μετασηματιστή με τις τέσσερις οπές στην επιφάνεια εργασίας.
2. Τοποθετήστε τις τέσσερις βίδες M6X20mm, πάνω στο κάλυμμα, διασταυρώστε τις τέσσερις οπές της μονάδας και τα τέσσερα ενσωματωμένα παξιμάδια στον πάγκο εργασίας και, στη συνέχεια, στερεώστε το στη θέση του.

Εγκατάσταση στοπ θέσης (B)

1. Συνδέστε το μεταλλικό πόδι στην επιφάνεια του τραπεζιού και στερεώστε το με βίδες.
2. Στερεώστε το μικρό τραπέζι κλίμακας στον πάγκο εργασίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το χαλαρωμένο στοπ θέσης στον χάρακα.

Εγκατάσταση θερμαινόμενου σύρματος (C)

1. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.
2. Τραβήξτε το ελατήριο με ειδικά εργαλεία.
3. Αγκιστρώστε το σύρμα στο ελατήριο τάνσης.



- Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι ασφαλής για εργασία.
- Μην συναρμολογείτε την συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη στη παροχή ρεύματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ενεργοποιήστε μετά τη σύνδεση του σύρματος.
2. Ρυθμίστε τη θέση των οδηγών σύμφωνα με τις ανάγκες. Ανεβάστε τη ράβδο αλουμινίου, τοποθετήστε το προς κοπή υλικό στο τραπέζι εργασίας, πατήστε το διακόπτη στη ράβδο αλουμινίου για μερικά δευτερόλεπτα, πιέστε τη ράβδο, και κόψτε το υλικό.
3. Η συσκευή κόβει με θερμαινόμενο σύρμα που λιώνει το υλικό, θα υπάρχει καπνός κατά τη διάρκεια της κοπής, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα εξαερισμού.
4. Συνιστάται να φοράτε βαμβακερά γάντια κατά την κοπή.
5. Για την προστασία του εργαλείου σας, απενεργοποιήστε το αν θα υπάρχει ένα μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να πραγματοποιήσετε κοπές.
6. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα συνεχόμενα για περισσότερο από 60 λεπτά.

ΤΥΠΟΙ ΚΟΠΗΣ

Ευθεία κοπή (D)

1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Κόψτε κάθετα και προς τα κάτω.

Κοπή αποκόλλησης (E)

1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στην κατάλληλη γωνία.
3. Κόψτε με κλίση προς τα κάτω.

Γωνιακή κοπή (F)

1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Ρυθμίστε το στοπ στο απαιτούμενο βάθος.
4. Κόψτε κάθετα προς τα κάτω και, στη συνέχεια, τραβήξτε παράλληλα.

Κοπή σε στάδια (G)

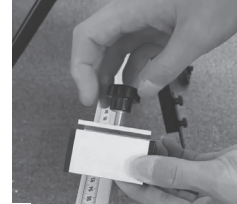
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Ρυθμίστε το στοπ στο απαιτούμενο βάθος.
4. Με φορά προς τα κάτω, κόψτε κάθετα, στη συνέχεια τραβήξτε παράλληλα στο επιθυμητό πλάτος και ανασηκώστε τη ράβδο.

Κοπή αυλάκωσης (H)

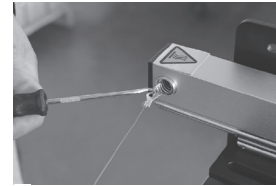
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στην κατάλληλη γωνία.
3. Κόψτε με κλίση προς τα κάτω.



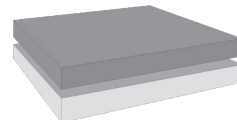
A.



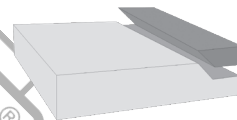
B.



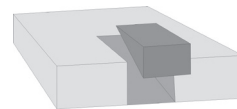
C.



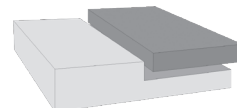
D.



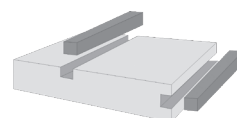
E.



F.



G.



H.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από μεγάλη περίοδο χρήσης, θα αρχίσει να εμφανίζεται υλικό που έχει λιώσει στο θερμαινόμενο σύρμα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της ακρίβειας κοπής ή ακόμη και να επηρεάσει την αγωγιμότητα των δύο θερμών συρμάτων. Μετά τη θέρμανση του σύρματος, καθαρίστε το σύρμα με μια κατάλληλη βούρτσα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την ηλεκτρική παροχή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στο εργαλείο ή ηλεκτροπληξία

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το θερμαινόμενο καλώδιο δεν λειτουργεί/κόβεται.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος και ότι η τάση είναι κανονική.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα καρβουνάκια είναι καλά τοποθετημένα.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στο πλαίσιο είναι πατημένος.
4. Βεβαιωθείτε ότι το θερμό καλώδιο είναι τεντωμένο. Εάν όχι, ενδέχεται να υπάρχει κακή επαφή, η οποία θα επηρεάσει τη θέρμανση.
5. Βεβαιωθείτε ότι το θερμό καλώδιο παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή.

Το θερμαινόμενο σύρμα δεν μπορεί να κόψει μέχρι κάτω.

1. Ελέγξτε ότι το στοπ βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση.
2. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει τίποτα πάνω στη ράγα.

Ρύθμιση της γωνίας του τόξου.

1. Εντοπίστε τις βίδες και στις δύο πλευρές και χαλαρώστε τις.
2. Ρυθμίστε το τόξο στην επιθυμητή γωνία
3. Σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές

Το ελατήριο τάνυσης έχει παραμορφωθεί.

Το θερμαινόμενο σύρμα έχει λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα και το ελατήριο έχει παραμορφωθεί μετά τη θέρμανση. Συνιστάται η αντικατάστασή του με ένα καινούργιο (φυσιολογική φθορά).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

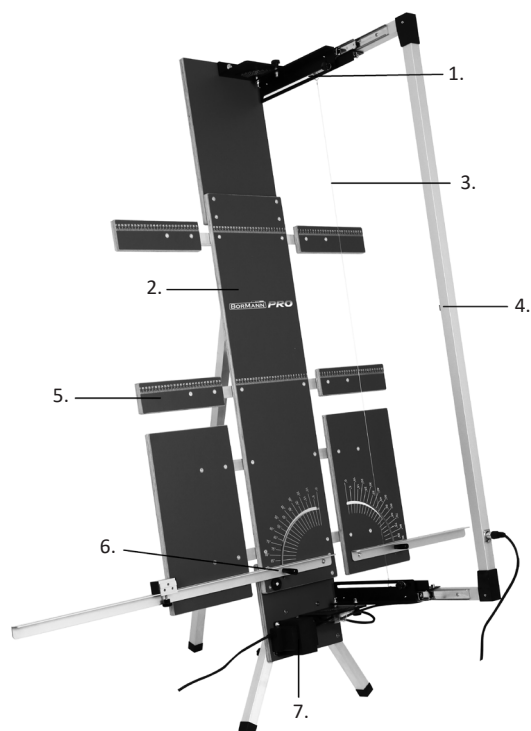


Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СПЕЦИФИКАЦИИ



Основни части

1. Ръководство
2. Работна маса
3. Гореща тел
4. Превключвател
5. Крило
6. Правило
7. Трансформаторно захранване

Технически данни	
Модел	BTC6000
Напрежение	230 V
Входяща мощност	200 W
Максимална дължина на рязане	1370 мм
Максимална височина на рязане	300 мм
Размери на работната маса	1650 x270 мм
Ъгъл на регулиране на рязането	0 - 90°
Тегло тегло на опаковката/нетно	22 кг/ 19 кг
Включва	2 x нагревателна тел, 1 x четка, 1 x кука, 1 x кутия за инструменти, 2 x Правило, 1 x крак на маса

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е предоставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Машината BTC6000 реже с високотемпературни нагорещени проводници, които разтопяват материалите. Тя може да се използва за рязане, рязане под ъгъл, рязане на цилиндри и конуси на материали като пяна, гъба, перлена памучна пяна, EPP и др. Фрактурата на рязане е права и гладка, с висока точност на рязане и без остатъци. Може да се използва за рязане на изолационни плочи от EPS, XPS пяна за строителни стени, покриви, вътрешни и външни изолационни работи, както и за рязане на материали от EPE, EPS и рязане на ъгли в опаковки.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Внимателно прочетете всички описания за горимост и токсични свойства от доставчика на материала за рязане, преди да режете какъвто и да е материал.
2. Използвайте машината само в добре проветрени помещения. Ако е необходимо, използвайте вентилационна система.
3. Винаги изключвайте off машината, когато не я използвате. След нагряване проводникът достига високи температури и може дори да се счупи. Моля, почиствайте нагрятата тел с предоставената стоманена четка.
4. Не допускайте горещата тел да влезе в контакт с кожа, дрехи и/или други материали, които лесно се топят, за да избегнете опасност от пожар и други повреди.
5. Не позволявайте на лица под 18-годишна възраст да работят с машината.
6. Съхранявайте машината на място, недостъпно за деца.
7. Докосвайте нагрятата режеща тел само след като е изстинала.
8. Винаги изключвайте машината, когато сменяте проводници.

ИНСТАЛИРАНЕ

Монтаж на захранването на трансформатора (А)

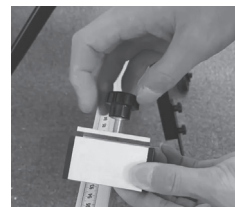
1. Подравнете трансформаторното захранване с четирите отвора на работната повърхност.
2. Поставете четирите винта М6Х20 мм върху уплътнението, кръстосайте четирите отвора в акумулаторния блок и четирите вградени гайки на работната повърхност, след което го фиксирайте на място.



A.

Монтаж на ограничител на положението (В)

1. Свържете металния крак към повърхността на масата и го закрепете с винтове.
2. Закрепете малката масичка на скалата върху работната маса, след което монтирайте разхлабения ограничител на положението върху линията.



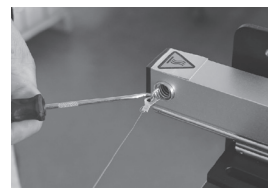
B.

Инсталиране на електрически горещ проводник (В)

1. Преди да настроите, уверете се, че захранването е изключено.
2. Издърпайте пружината за опъване със специфицирани инструменти.
3. Закачете горещия проводник на пружината за опъване.



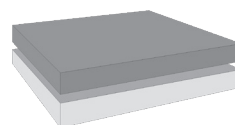
- Преди монтажа се уверете, че мястото е безопасно за работа.
- Не инсталирайте машината, докато е включено захранването.



C.

ОПЕРАЦИЯ

1. Включете след свързване на съединението.
2. Регулирайте местоположението на направляващите линейки в съответствие с изискванията. Вземете алуминиевия стълб, поставете материала за рязане на работната маса, натиснете превключвателя на алуминиевия стълб за няколко секунди, натиснете го, за да отрежете материала.
3. Устройството реже с високотемпературна нагрята жица, която разтопява материала, по време на рязането ще има дим, препоръчваме ви да използвате вентилатор.
4. Препоръчително е да носите памучни ръкавици при рязане.
5. За да предпазите инструмента си, го изключвайте off ако ще има дълъг период от време без извършване на разрези.
6. Не използвайте машината непрекъснато в продължение на повече от 60 минути.

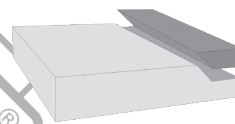


D.

ВИДОВЕ ФОРМИ ЗА РЯЗАНЕ

Прав разрез (D)

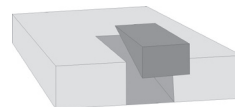
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Режете вертикално и надолу.



E.

Разделителен разрез (E)

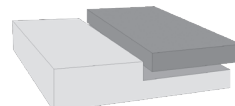
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Регулирайте направляващата дъска до необходимия ъгъл.
3. Направете наклонен срез надолу.



F.

Ъглово рязане (F)

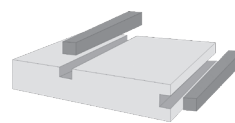
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Регулирайте ограничителния блок до необходимата дълбочина.
4. Режете вертикално надолу, след което издърпайте успоредно.



G.

Поетапно рязане (G)

1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Регулирайте ограничителния блок до необходимата дълбочина.
4. Наклонете надолу, разрежете вертикално, след това издърпайте успоредно на желаната ширина на прореза и повдигнете алуминиевия стълб.



H.

Разрез за прорези (H)

1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Регулирайте направляващата дъска до необходимия ъгъл.
3. Направете наклонен срез надолу.

ПОДДЪРЖАНЕ

След дълъг период на употреба върху нагрятата тел ще се появи топящ се материал, което може да доведе до намаляване на точността на рязане или дори да повлияе на проводимостта на две горещи жици. След нагриване на проводника почистете проводника с подходяща четка. Моля, не забравяйте да изключите захранването, докато почиствате, в противен случай инструментът може да се повреди или да възникне токов удар.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Нагрятата жица не работи/не реже.

1. Уверете се, че превключвателят е включен и че напрежението е нормално.
2. Уверете се, че въглеродните глави са здраво поставени.
3. Уверете се, че превключвателят на рамката е натиснат.
4. Уверете се, че горещият проводник е опънат. Ако това не е така, може да има лош контакт, което ще повлияе на нагриването.
5. Уверете се, че горещият проводник е доставен от оригиналния производител.

Нагрятата жица не може да се прекъсне до дъното.

1. Проверете дали ограничителният блок е в най-ниското положение.
2. Проверете дали няма нищо върху релсата.

Регулиране на ъгъла на носа.

1. Намерете винтовете от двете страни и ги разхлабете (контрата).
2. Регулирайте носа до желания ъгъл
3. Затегнете винтовете от двете страни

Пружината за натягане е деформирана.

Нагрятата тел е работила дълго време и пружината се е деформирала след нагриването. Препоръчително е да я замените с нова (нормално износване).

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.

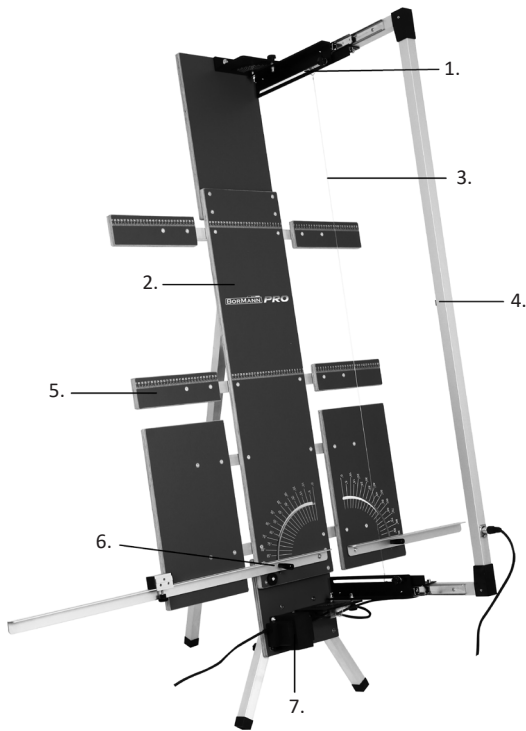


Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SPECIFIKACIJE



Glavni deli

1. Vodnik
2. Delovna miza
3. Vroča žica
4. Stikalo
5. Krilo
6. Pravilo
7. Napajanje transformatorja

Tehnični podatki

Model	BTC6000
Napetost	230 V
Vhodna moč	200 W
Največja dolžina rezanja	1370 mm
Največja višina rezanja	300 mm
Dimenzije delovne mize	1650 x270 mm
Kot nastavitve rezanja	0 - 90°
Teža embalaže/Teža neto	22 kg/19 kg
Vključuje	2 x grelna žica, 1 x krtača, 1 x kavelj, 1 x škatla za orodje, 2 x Pravilo, 1 x noga mize

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

NAMENSKA UPORABA

Stroj BTC6000 reže z visokotemperaturno segretim žicami, ki talijo materiale. Uporablja se lahko za rezanje, kotno rezanje, rezanje valjev in rezanje z dotikom materialov, kot so pena, goba, biserna bombažna pena, EPP itd. Lom pri rezanju je raven in gladek, z visoko natančnostjo rezanja in brez ostankov. Uporablja se lahko za rezanje EPS, izolacijskih plošč iz pene XPS za gradbene stene, strehe, notranja in zunanja izolacijska dela ter rezanje materialov EPE, EPS in rezanje kotov v embalaži.

VARNOSTNI UKREPI

1. Pred rezanjem kateregakoli materiala skrbno preberite vse opise o gorljivosti in strupenosti od dobavitelja rezalnega materiala.
2. Stroj uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih. Po potrebi uporabite prezračevalni sistem.
3. Kadar stroja ne uporabljate, ga vedno izključite. Po segrevanju žica doseže visoke temperature in se lahko celo zlomi. Segreto žico očistite s priloženo jekleno krtačo.
4. Ne dovolite, da vroča žica pride v stik s kožo, oblačili in/ali drugimi materiali, ki se zlahka talijo, da bi se izognili nevarnosti požara in drugim poškodbam.
5. Nikomur, ki je mlajši od 18 let, ne dovolite, da upravlja napravo.
6. Stroj hranite zunaj dosega otrok.
7. Segrete rezalne žice se dotaknite šele, ko se ta ohladi.
8. Med menjavanjem žic macino vedno izklopite.

INSTALACIJA

Namestitev napajanja transformatorja (A)

1. Napajalnik transformatorja poravnajte s štirimi luknjami na delovni površini.
2. Na tesnilo namestite štiri vijake M6X20 mm, prekrižajte štiri luknje v baterijskem paketu in štiri vgrajene matice na delovni površini, nato ga pritrdite na mesto.

Namestitev položajnega omejevalnika (B)

1. Kovinsko nogo priključite na površino mize in jo pritrdite z vijaki.
2. Na delovno mizo pritrdite majhno mizico z merilom, nato pa na ravnilo namestite zrahljani položajni omejevalnik.

Namestitev električne vroče žice (C)

1. Pred namestitvijo se prepričajte, da je napajanje z električno energijo izklopljeno.
2. S specifičnim orodjem izvlecite napenjalno vzmet.
3. Na napenjalno vzmet zataknete vročo žico.



- Pred namestitvijo se prepričajte, da je območje varno za delo.
- Naprave ne nameščajte, ko je vklopljena.

OPERACIJA

1. Vključite po priključitvi spoja.
2. Prilagodite položaj vodilnih ravnala glede na zahteve. 3. Vzemite aluminijasto palico, na delovno mizo položite material za rezanje, za nekaj sekund pritisnite stikalo na aluminijasti palici in ga potisnite, da razrežete material.
3. Naprava reže z visokotemperaturno segreto žico, ki topi material, med rezanjem se bo pojavil dim, zato vam svetujemo, da uporabite ventilator.
4. Med rezanjem je priporočljivo nositi bombažne rokavice.
5. Za zaščito orodja ga vklopite off, če bo dlje časa brez rezanja.
6. Naprave ne uporabljajte neprekinjeno več kot 60 minut.

VRSTE REZALNIH OBLIK

Ravni rez (D)

1. Nastavite vodilo na 90°.
2. Vodilno ploščo nastavite na 90°.
3. Rezite navpično in navzdol.

Ločitveni fazni rez (E)

1. Nastavite vodilo na 90°.
2. Nastavite vodilno desko na potreben kot.
3. Poševno rezite navzdol.

Kotni rez (F)

1. Nastavite vodilo na 90°.
2. Vodilno ploščo nastavite na 90°.
3. Nastavite zaporno ploščico na potrebno globino.
4. Rezite navpično navzdol, nato povlecite vzporedno.

Postopni rez (G)

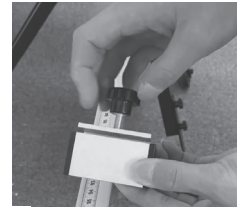
1. Nastavite vodilo na 90°.
2. Vodilno ploščo nastavite na 90°.
3. Nastavite zaporno ploščico na potrebno globino.
4. Nagnite navzdol, rezite navpično, nato povlecite vzporedno do zelene širine reže in dvignite aluminijasto palico.

Rez za reže (H)

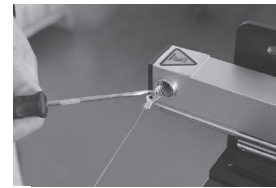
1. Nastavite vodilo na 90°.
2. Vodilno desko nastavite na potreben kot.
3. Poševno rezite navzdol.



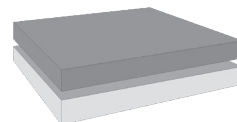
A.



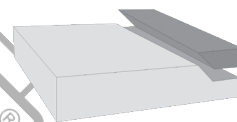
B.



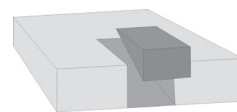
C.



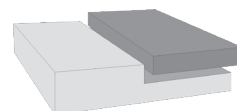
D.



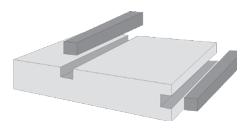
E.



F.



G.



H.

VZDRŽEVANJE

Po daljšem času uporabe se na segreti žici pojavi talilni material, kar lahko povzroči manjšo natančnost rezanja ali celo vpliva na prevodnost dveh vročih žic. Po segrevanju žice jo očistite z ustrezno krtačo. Med čiščenjem obvezno izklopite napajanje, sicer se lahko orodje poškoduje ali pride do električnega udara.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Ogrevana žica ne deluje/ne reže.

1. Prepričajte se, da je stikalo vklopljeno in da je napetost normalna.
2. Prepričajte se, da so ogljikove glave trdno vstavljene.
3. Prepričajte se, da je stikalo na okvirju pritisnjeno.
4. Prepričajte se, da je vroča žica napeta. V nasprotnem primeru lahko pride do slabega stika, kar bo vplivalo na ogrevanje.
5. Prepričajte se, da je vročo žico dobavil originalni proizvajalec.

Segreta žica se ne more prerezati do dna.

1. Preverite, ali je zaporni blok v najnižjem položaju.
2. Preverite, ali ni ničesar na tirnici.

Prilaganje kota loka.

1. Poiščite vijake na obeh straneh in jih sprostite (kontra).
2. Prilagodite lok na želeni kot.
3. Zategnite vijaka na obeh straneh

Napenjalna vzmet je deformirana.

Ogrevana žica je delovala dlje časa in vzmet se je po ogrevanju deformirala. Priporočljivo jo je zamenjati z novo (običajna obraba).

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.

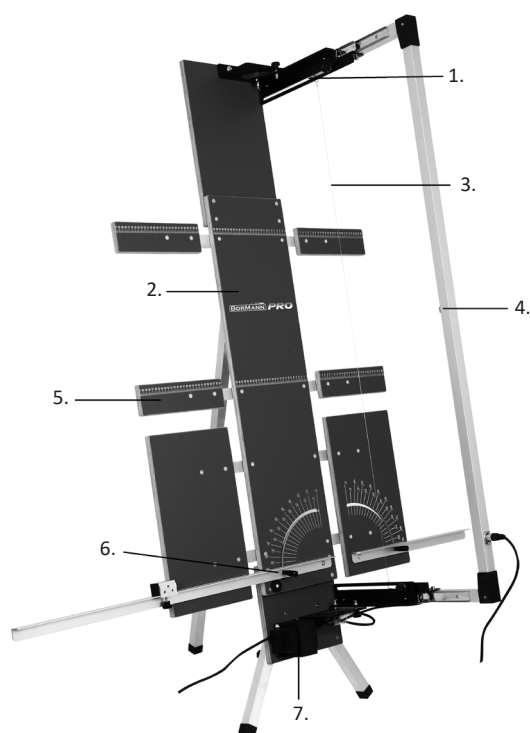


Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremini in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijaznem obratu za recikliranje.

SPECIFICAȚII



Părți principale

1. Ghidaj
2. Masa de lucru
3. Sârmă fierbinte
4. Comutator
5. Aripă
6. Rigla
7. Transformator de alimentare cu energie electrică

Date tehnice	
Model	BTC6000
Tensiune	230 V
Putere de intrare	200 W
Lungime maximă de tăiere	1370 mm
Înălțimea maximă de tăiere	300 mm
Dimensiunile mesei de lucru	1650 x 270 mm
Unghiul de reglare a tăierii	0 - 90°
Greutatea ambalajului/ netă	22 kg/ 19kg
Include	2 x sârmă de încălzire, 1 x perie, 1 x cârlig, 1 x cutie de scule, 2 x Rigla, 1 x picior de masă

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Mașina BTC6000 taie cu fire încălzite la temperaturi înalte care topesc materialele. Acesta poate fi utilizat pentru tăierea, tăierea unghiulară, tăierea cilindrică și tăierea prin batere a materialelor precum spumă, burete, spumă de bumbac perlat, EPP etc. Fractura de tăiere este dreaptă și netedă, cu o precizie de tăiere ridicată și fără reziduuri. Poate fi folosit pentru a tăia EPS, panouri de izolație din spumă XPS pentru pereții clădirilor, acoperișuri, lucrări de izolare în interior și exterior, precum și pentru tăierea materialelor EPE, EPS și tăierea unghiurilor în ambalaj.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție toate descrierile privind flamativitatea și proprietățile toxice de la furnizorul materialului de tăiere înainte de a tăia orice material.
2. Utilizați mașina numai în zone bine ventilate. Utilizați un sistem de ventilație dacă este necesar.
3. Întotdeauna opriți offul mașinii, atunci când nu o utilizați. După încălzire, sârma atinge temperaturi ridicate și se poate chiar rupe . Vă rugăm să curățați sârma încălzită cu peria de oțel furnizată.
4. Nu permiteți ca sârma fierbinte să intre în contact cu pielea, îmbrăcămintea și/sau alte materiale care se topesc ușor pentru a evita pericolele de incendiu și alte daune.
5. Nu permiteți nimănui cu vârsta sub 18 ani să utilizeze aparatul.
6. Păstrați aparatul departe de îndemâna copiilor .
7. Atingeți sârma de tăiere încălzită numai după ce aceasta s-a răcit.
8. Opriți întotdeauna macina când schimbați firele.

INSTALARE

Instalarea sursei de alimentare a transformatorului (A)

1. Aliniați sursa de alimentare a transformatorului cu cele patru orificii de pe suprafața de lucru.
2. Așezați cele patru șuruburi M6X20 mm pe garnitură, încrucișați cele patru găuri din pachetul de baterii și cele patru piulițe încorporate de pe masa de lucru, apoi fixați-o în poziție.

Instalarea opritorului de poziție (B)

1. Conectați piciorul metalic la suprafața mesei și fixați-l cu șuruburi.
2. Fixați masa mică de cântar pe masa de lucru, apoi montați opritorul de poziție desfăcut pe riglă.

Instalarea cablului electric fierbinte (C)

1. Înainte de instalare, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este deconectată.
2. Scoateți arcul de tensiune cu unelte specifice.
3. Agățați firul fierbinte pe arcul de tensiune.



- Înainte de instalare, asigurați-vă că zona este sigură pentru a lucra.
- Nu instalați aparatul în timp ce aparatul este sub tensiune.

Operațiune

1. Porniți după conectarea îmbinării.
2. Reglați amplasarea riglelor de ghidare în funcție de cerințe.
3. Luați tija de aluminiu, puneți materialul de tăiat pe masa de lucru, apăsați comutatorul de pe tija de aluminiu timp de câteva secunde, împingeți-l pentru a tăia materialul.
3. Aparatul taie cu un fir încălzit la temperaturi înalte care topește materialul, va fi fum în timpul tăierii, vă sfătuim să folosiți un ventilator.
4. Se recomandă să purtați mănuși de bumbac atunci când tăiați.
5. Pentru a vă proteja unealta, porniți-o off dacă va exista o perioadă lungă de timp fără a face tăieturi.
6. Nu utilizați aparatul în mod continuu mai mult de 60 de minute.

TIPURI DE FORME DE TĂIERE

Tăiere dreaptă (D)

1. Reglați rigla de ghidare la 90°.
2. Reglați placa de ghidare la 90°.
3. Tăiați pe verticală și în jos.

Tăietură de separare (E)

1. Reglați rigla de ghidare la 90°.
2. Reglați rigla de ghidare la unghiul necesar.
3. Înclinați tăietura în jos.

Tăiere în unghi (F)

1. Reglați rigla de ghidare la 90°.
2. Reglați placa de ghidare la 90°.
3. Reglați blocul de oprire la adâncimea necesară.
4. Tăiați vertical în jos, apoi trageți în paralel.

Tăiere de etajare (G)

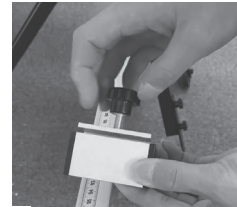
1. Reglați rigla de ghidare la 90°.
2. Reglați planșa de ghidare la 90°.
3. Reglați blocul de oprire la adâncimea necesară.
4. Înclinați în jos, tăiați pe verticală, apoi trageți în paralel până la lățimea dorită a fantei și ridicați stâlpul de aluminiu.

Tăietura de creștătură (H)

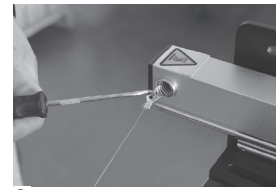
1. Reglați rigla de ghidare la 90°.
2. Reglați rigla de ghidare la unghiul necesar.
3. Înclinați tăietura în jos.



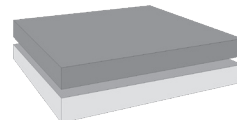
A.



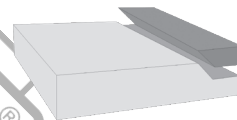
B.



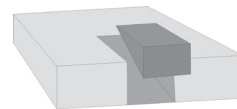
C.



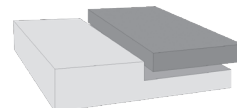
D.



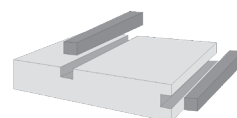
E.



F.



G.



H.

ÎNȚREȚINERE

După o perioadă îndelungată de utilizare, pe sârma încălzită va apărea material de topire, ceea ce poate duce la reducerea preciziei de tăiere sau chiar la afectarea conductivității celor două sârme fierbinți. După încălzirea sârmei, curățați sârma cu o perie adecvată. Asigurați-vă că întrerupeți alimentarea cu energie electrică în timpul curățării, în caz contrar unelta poate fi deteriorată sau se poate produce un șoc electric.

DEPANARE

Firul încălzit nu funcționează/nu taie.

1. Asigurați-vă că întrerupătorul este pornit și că tensiunea este normală.
2. Asigurați-vă că capetele de cărbune sunt bine introduse.
3. Asigurați-vă că întrerupătorul de pe cadru este apăsat.
4. Asigurați-vă că firul fierbinte este întins. În caz contrar, este posibil să existe un contact slab, ceea ce va afecta încălzirea.
5. Asigurați-vă că firul fierbinte este furnizat de producătorul original.

Firul încălzit nu se poate tăia până la partea inferioară.

1. Verificați dacă blocul de oprire se află în poziția cea mai joasă.
2. Verificați dacă nu există nimic pe șină.

Reglarea unghiului arcului.

1. Localizați șuruburile de pe ambele părți și slăbiți-le (contrarotate).
2. Reglați arcul la unghiul dorit
3. Strângeți șuruburile de pe ambele părți

Arcul de întindere este deformat.

Sârma încălzită a funcționat mult timp, iar arcul s-a deformat după încălzire. Se recomandă înlocuirea acestuia cu unul nou (uzură normală).

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.

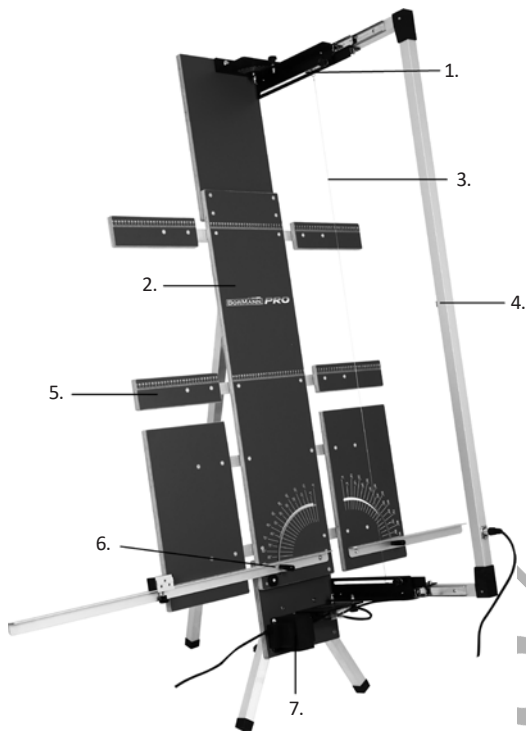


Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.

SPECIFIKACIJE



Glavni dijelovi

1. Vodič
2. Radni stol
3. Grijani žica
4. Prekidač
5. Krilo
6. Ravnalo
7. Transformatorsko napajanje

Tehnički podaci

Model	BTC6000
Napon	230 V
Ulazna snaga	200 W
Maksimalna duljina rezanja	1370 mm
Maksimalna visina rezanja	300 mm
Dimenzije radnog stola	1650 x 270 mm
Kut podešavanja rezanja	0 - 90°
Masa pakiranja/Neto	22 kg /19 kg
Uključuje	2 x grijana žica, 1 x četka, 1 x kukica, 1 x alatna kutija, 2 x Ravnalo, 1 x nogica stola

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama mogu se odnositi i na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Da biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije, popravke ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neisporučenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štetu nastalu uporabom neusklađene opreme.

NAMJENA

Stroj BTC6000 reže s grijanim žicama visoke temperature koje tope materijale. Može se koristiti za rezanje, rezanje pod kutom, rezanje cilindra i konusno rezanje materijala poput pjene, spužve, perlaste pjene, EPP-a itd. Rez je ravno i glatko, s visokom preciznošću rezanja i bez ostataka. Može se koristiti za rezanje izolacijskih ploča od EPS-a, XPS-a za zidove, krovove, unutarnje i vanjske izolacijske radove, kao i za rezanje EPE-a, EPS-a i rezanje pod kutom u pakiranju.

MJERE OPREZA

1. Pažljivo pročitajte sve opise o zapaljivosti i toksičnim svojstvima dobavljača materijala za rezanje prije rezanja bilo kojeg materijala.
2. Koristite stroj samo u dobro prozračenim prostorijama. Koristite sustav ventilacije ako je potrebno.
3. Uvijek isključite stroj kada nije u upotrebi. Nakon zagrijavanja, žica doseže visoke temperature i može čak i puknuti. Molimo očistite grijanu žicu četkom od čelika koja je priložena.
4. Ne dopustite da vruća žica dođe u dodir s kožom, odjećom i / ili drugim materijalima koji se lako tope kako biste izbjegli opasnost od požara i drugu štetu.
5. Ne dopustite osobama mlađim od 18 godina da upravljaju strojem.
6. Držite stroj izvan dohvata djece.
7. Dodirujte grijanu rezu žicu samo nakon što se ohladi.
8. Uvijek isključite stroj prilikom zamjene žica.

INSTALACIJA

Instalacija transformatorskog napajanja (A)

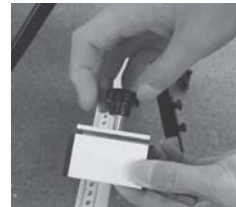
1. Poravnajte transformatorsko napajanje s četiri rupe na radnoj površini.
2. Postavite četiri M6X20mm vijka na brtvu, prekrižite četiri rupe u baterijskom paketu i četiri ugrađene matice na radnom stolu, a zatim ga pričvrstite na mjesto.



A.

Instalacija graničnika položaja (B)

1. Spojite metalnu nogu na površinu stola i pričvrstite je vijcima.
2. Pričvrstite maleni stol za vagu na radnu stanicu, a zatim montirajte otpušteni položajni zaustavnik na skali.



B.

Električna instalacija vrućeg žice (C)

1. Prije postavljanja, provjerite je li isključeno napajanje.
2. Izvucite napetostnu oprugu pomoću određenih alata.
3. Spojite vruću žicu na napetostnu oprugu.



C.



- Prije instalacije, provjerite je li područje sigurno za rad.
- Nemojte instalirati dok je napajanje uključeno.

OPERACIJA

1. Uključite nakon što spojite spojnicu.
2. Prilagodite položaj vodilica prema zahtjevima. Uzmite aluminijsku šipku, stavite je. Materijal koji će se rezati na radnom stolu, pritisnite prekidač na aluminijskom stupu nekoliko sekundi, gurnite. Prevedite na hrvatski jezik koristeći tehnički terminologiju. Gramatički ispravno, nikada ne prekidaite riječi. Uklonite navodnike na početku i kraju rezultata, vratite samo prevedeni tekst, ne uključujte originalni tekst.
3. Uređaj reže s visokom temperaturom zagrijane žice koja topi materijal, tijekom rezanja će biti prisutan dim, savjetuje se korištenje ventilatora.
4. Preporučuje se nošenje pamučnih rukavica prilikom rezanja.
5. Da biste zaštitili svoj alat, isključite ga ako će proći duže vrijeme bez rezanja.
6. Nemojte neprekidno koristiti stroj više od 60 minuta.



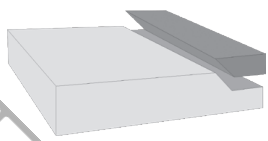
D.

VRSTE OBLIKA REZANJA

Ravni rez (D)

Separacijsko postavljanje rez (E)

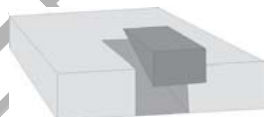
1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Prilagodite vodilicu na potreban kut.
3. Nagnuti rez prema dolje.



E.

Kut pod kutom (F)

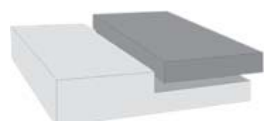
1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Podesite vodilicu na 90°.
3. Prilagodite zaustavni blok na potrebnu dubinu.
4. Prevedite na hrvatski jezik koristeći tehnički terminologiju. Gramatički ispravno, nikada ne prekidaite riječi.
5. Uklonite navodnike na početku i kraju rezultata, vratite samo prevedeni tekst, ne uključujte originalni tekst.
6. Režite vertikalno prema dolje, zatim povucite paralelno.



F.

Staging Cut (G) - Stadijsko rezanje (G)

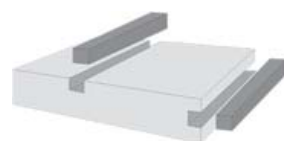
1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Podesite vodilicu na 90°.
3. Prilagodite zaustavni blok na potrebnu dubinu.
4. Nagnite prema dolje, izrežite vertikalno, zatim povucite paralelno s željenom širinom utora i podignite aluminijski stup.



G.

Rezanje utora (H)

1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Prilagodite vodilicu na potreban kut.
3. Nagnuti rez prema dolje.



H.

ODRŽAVANJE

Nakon dugotrajne uporabe, na zagrijanoj žici može se pojaviti rastopljeni materijal, što može dovesti do smanjene preciznosti rezanja ili čak utjecati na provodljivost dviju vrućih žica. Nakon zagrijavanja žice, očistite je odgovarajućom četkom. Molimo vas da obavezno isključite napajanje tijekom čišćenja, inače može doći do oštećenja alata ili električnog udara.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Grijana žica ne funkcionira/reže.

1. Provjerite je li prekidač uključen i je li napon normalan.
2. Provjerite da su ugljikove glave čvrsto umetnute.
3. Provjerite da je prekidač na okviru pritisnut.
4. Osigurajte da je vrući žičani provodnik zategnut. U suprotnom, može doći do lošeg kontakta koji će utjecati na grijanje.
5. Osigurajte da vrući vodič bude isporučen od strane originalnog proizvođača.

Grijana žica ne može rezati do dna.

1. Provjerite da je blok zaustavljanja u najnižem položaju.
2. Provjerite da nema ničega na tračnicama.

Prilagođavanje kuta luka.

1. Locirajte vijke s obje strane i otpustite ih (kontrarotirajte).
2. Prilagodite luk željenom kutu.
3. Zategnite vijke na obje strane.

Tenziona opruga je deformirana.

Grijana žica je dugo vremena bila u funkciji i opruga je deformirana nakon zagrijavanja. Preporučuje se zamijeniti je novom (normalno trošenje).

ODLAGANJE U OKOLIŠU

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora dostaviti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odlagati prema tome. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko uklanjanje i razlikovanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilnice in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilni, vpenjalni glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încărcătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încărcătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și/sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă sursă decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coruziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau scule înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГARANЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b' mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estjż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

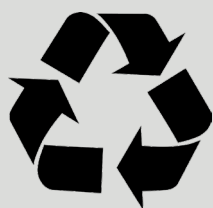
PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".